



# International Travel

Advance Information

# Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 6

Vol.17, n° 6

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

## Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

## Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	June Juin			January-June Janvier-juin		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
<b>Number of trips by non-residents <sup>1</sup> - Nombre des voyages des non-résidents <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	4,581,795	4,887,631	6.7	19,324,996	20,080,723	3.9
Automobile	3,579,689	3,865,713	8.0	15,984,447	16,598,775	3.8
Same day – Même jour	2,435,272	2,632,345	8.1	12,295,922	12,690,851	3.2
One or more nights – Une nuit ou plus	1,144,417	1,233,368	7.8	3,688,525	3,907,924	5.9
Plane – Avion	506,955	522,696	3.1	1,928,374	1,986,909	3.0
Bus – Autocar	239,530	219,616	-8.3	865,972	856,983	-1.0
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	255,621	279,606	9.4	546,203	638,056	16.8
All other countries – Tous les autres pays	564,591	542,552	-3.9	1,899,668	1,864,266	-1.9
Direct – Directement	352,652	346,584	-1.7	1,187,786	1,199,788	1.0
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	211,939	195,968	-7.5	711,882	664,478	-6.7
<b>Non-residents – Total – Non-résidents</b>	<b>5,146,386</b>	<b>5,430,183</b>	<b>5.5</b>	<b>21,224,664</b>	<b>21,944,989</b>	<b>3.4</b>
<b>Number of trips by residents of Canada <sup>1</sup> – Nombre des voyages des résidents du Canada <sup>1</sup>:</b>						
United States – États-Unis	3,493,792	3,391,774	-2.9	20,413,051	19,551,298	-4.2
Automobile	2,921,586	2,843,018	-2.7	16,457,707	15,673,357	-4.8
Same day – Même jour	2,334,022	2,262,930	-3.0	13,015,410	12,352,469	-5.1
One or more nights – Une nuit ou plus	587,564	580,088	-1.3	3,442,297	3,320,888	-3.5
Plane – Avion	360,613	337,555	-6.4	2,985,903	2,886,729	-3.3
Bus – Autocar	121,823	114,986	-5.6	701,404	670,490	-4.4
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	89,770	96,215	7.2	268,037	320,722	19.7
All other countries – Tous les autres pays	290,340	317,261	9.3	2,460,022	2,795,048	13.6
Direct – Directement	254,830	282,879	11.0	2,052,819	2,365,582	15.2
Via the United States <sup>2</sup> – Via les États-Unis <sup>2</sup>	35,510	34,382	-3.2	407,203	429,466	5.5
<b>Residents – Total – Résidents</b>	<b>3,784,132</b>	<b>3,709,035</b>	<b>-2.0</b>	<b>22,873,073</b>	<b>22,346,346</b>	<b>-2.3</b>
<b>Total</b>	<b>8,930,518</b>	<b>9,139,218</b>	<b>2.3</b>	<b>44,097,737</b>	<b>44,291,335</b>	<b>0.4</b>

<sup>1</sup> Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

<sup>2</sup> Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics  
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation  
Section des voyages internationaux

August 2001

Août 2001



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

Table 2

**Estimated Number of Non-resident One or More  
Nights Trips to Canada by Province of Entry**

Tableau 2

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
June – Juin												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	11,117	41,015	112,025	660,738	33,336	12,706	32,667	219,029	21,784	1,144,417
2001	–	–	11,020	42,120	116,643	740,979	32,756	13,209	30,493	224,648	21,500	1,233,368
Per cent – Pourcentage	...	...	-0.9	2.7	4.1	12.1	-1.7	4.0	-6.7	2.6	-1.3	7.8
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	859	150	27,912	17,321	95,877	290,255	13,616	5,397	45,474	194,494	11,698	703,053
2001	196	32	34,080	19,744	94,866	307,978	12,627	6,032	44,643	194,136	12,104	726,438
Per cent – Pourcentage	-77.2	-78.7	22.1	14.0	-1.1	6.1	-7.3	11.8	-1.8	-0.2	3.5	3.3
Sub – Total – Partiel:												
2000	859	150	39,029	58,336	207,902	950,993	46,952	18,103	78,141	413,523	33,482	1,847,470
2001	196	32	45,100	61,864	211,509	1,048,957	45,383	19,241	75,136	418,784	33,604	1,959,806
Per cent – Pourcentage	-77.2	-78.7	15.6	6.0	1.7	10.3	-3.3	6.3	-3.8	1.3	0.4	6.1
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
2000	3,067	–	9,566	802	88,113	215,130	1,754	511	38,237	175,205	6,337	538,722
2001	2,680	–	9,759	879	83,753	213,901	939	344	36,428	167,069	5,238	520,990
Per cent – Pourcentage	-12.6	...	2.0	9.6	-4.9	-0.6	-46.5	-32.7	-4.7	-4.6	-17.3	-3.3
<b>Total:</b>												
2000	3,926	150	48,595	59,138	296,015	1,166,123	48,706	18,614	116,378	588,728	39,819	2,386,192
2001	2,876	32	54,859	62,743	295,262	1,262,858	46,322	19,585	111,564	585,853	38,842	2,480,796
Per cent – Pourcentage	-26.7	-78.7	12.9	6.1	-0.3	8.3	-4.9	5.2	-4.1	-0.5	-2.5	4.0
January-June – Janvier-juin												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	13,311	107,268	440,643	1,984,237	88,749	30,152	72,929	912,130	39,106	3,688,525
2001	–	–	13,723	102,006	471,037	2,153,035	86,590	29,160	69,848	944,812	37,713	3,907,924
Per cent – Pourcentage	...	...	3.1	-4.9	6.9	8.5	-2.4	-3.3	-4.2	3.6	-3.6	5.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	1,962	172	47,883	36,358	386,864	1,116,489	35,593	13,802	164,934	606,245	18,220	2,428,522
2001	1,874	57	64,180	32,459	398,544	1,197,192	34,029	13,831	170,346	621,123	17,225	2,550,860
Per cent – Pourcentage	-4.5	-66.9	34.0	-10.7	3.0	7.2	-4.4	0.2	3.3	2.5	-5.5	5.0
Sub – Total – Partiel:												
2000	1,962	172	61,194	143,626	827,507	3,100,726	124,342	43,954	237,863	1,518,375	57,326	6,117,047
2001	1,874	57	77,903	134,465	869,581	3,350,227	120,619	42,991	240,194	1,565,935	54,938	6,458,784
Per cent – Pourcentage	-4.5	-66.9	27.3	-6.4	5.1	8.0	-3.0	-2.2	1.0	3.1	-4.2	5.6
<b>Other countries<sup>1</sup> – Autres pays<sup>1</sup>:</b>												
2000	12,273	–	24,614	1,426	306,682	689,922	4,397	1,346	128,842	633,879	8,533	1,811,914
2001	12,633	2	25,708	1,427	298,290	695,180	3,543	1,194	120,523	627,561	7,388	1,793,449
Per cent – Pourcentage	2.9	...	4.4	0.1	-2.7	0.8	-19.4	-11.3	-6.5	-1.0	-13.4	-1.0
<b>Total:</b>												
2000	14,235	172	85,808	145,052	1,134,189	3,790,648	128,739	45,300	366,705	2,152,254	65,859	7,928,961
2001	14,507	59	103,611	135,892	1,167,871	4,045,407	124,162	44,185	360,717	2,193,496	62,326	8,252,233
Per cent – Pourcentage	1.9	-65.7	20.7	-6.3	3.0	6.7	-3.6	-2.5	-1.6	1.9	-5.4	4.1

<sup>1</sup> Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.  
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

## Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

## Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	June Juin			January-June Janvier-juin		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
<b>Europe, Total</b>	<b>307,327</b>	<b>294,762</b>	<b>-4.1</b>	<b>1,020,606</b>	<b>975,786</b>	<b>-4.4</b>
Belgium – Belgique	5,796	5,332	-8.0	21,317	19,629	-7.9
Denmark – Danemark	4,414	4,352	-1.4	13,409	12,963	-3.3
France	41,909	40,130	-4.2	159,584	146,555	-8.2
Germany – Allemagne	52,423	46,330	-11.6	159,502	142,855	-10.4
Greece – Grèce	1,940	1,895	-2.3	6,952	6,049	-13.0
Italy – Italie	15,245	14,021	-8.0	45,707	39,635	-13.3
Netherlands, The – Pays-Bas	18,751	17,557	-6.4	53,957	48,051	-10.9
Portugal	2,048	2,221	8.4	7,752	7,916	2.1
Spain – Espagne	4,935	4,739	-4.0	14,418	13,586	-5.8
Sweden – Suède	4,971	4,453	-10.4	18,940	17,457	-7.8
Switzerland – Suisse	12,268	12,085	-1.5	37,335	36,788	-1.5
United Kingdom – Royaume-Uni	108,383	108,635	0.2	382,656	384,835	0.6
Other – Autres	34,244	33,012	-3.6	99,077	99,467	0.4
<b>Africa – Total – Afrique</b>	<b>10,891</b>	<b>9,612</b>	<b>-11.7</b>	<b>30,948</b>	<b>29,469</b>	<b>-4.8</b>
<b>Asia – Total – Asie</b>	<b>167,965</b>	<b>164,744</b>	<b>-1.9</b>	<b>579,995</b>	<b>586,064</b>	<b>1.0</b>
China – Chine	8,289	9,350	12.8	31,518	36,602	16.1
Hong Kong – Hong-Kong	18,190	18,637	2.5	64,556	64,010	-0.8
India – Inde	7,991	8,660	8.4	26,386	28,562	8.2
Israel – Israël	8,860	9,207	3.9	31,986	34,850	9.0
Japan – Japon	58,889	56,923	-3.3	205,256	205,719	0.2
Malaysia – Malaisie	2,746	2,474	-9.9	8,873	10,086	13.7
Philippines	3,991	4,284	7.3	17,897	18,337	2.5
Singapore – Singapour	5,560	5,418	-2.6	14,753	13,946	-5.5
South Korea – Corée du Sud	19,278	19,664	2.0	64,288	68,803	7.0
Taiwan – Taiwan	20,303	16,021	-21.1	75,597	62,965	-16.7
Other – Autres	13,868	14,106	1.7	38,885	42,184	8.5
<b>North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles</b>	<b>33,238</b>	<b>34,373</b>	<b>3.4</b>	<b>113,841</b>	<b>120,903</b>	<b>6.2</b>
Jamaica – Jamaïque	2,359	2,249	-4.7	6,535	7,032	7.6
Mexico – Mexique	14,960	17,385	16.2	57,255	63,151	10.3
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	2,468	2,345	-5.0	6,937	6,960	0.3
Other – Autres	13,451	12,394	-7.9	43,114	43,760	1.5
<b>South America – Total – Amérique du Sud</b>	<b>17,749</b>	<b>13,764</b>	<b>-22.5</b>	<b>54,220</b>	<b>50,208</b>	<b>-7.4</b>
Brazil – Brésil	7,329	5,373	-26.7	22,719	20,940	-7.8
Other – Autres	10,420	8,391	-19.5	31,501	29,268	-7.1
<b>Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques</b>	<b>27,421</b>	<b>25,297</b>	<b>-7.7</b>	<b>100,058</b>	<b>101,836</b>	<b>1.8</b>
Australia – Australie	21,802	20,433	-6.3	81,058	84,987	4.8
New Zealand – Nouvelle-Zélande	5,180	4,586	-11.5	17,453	15,660	-10.3
Other – Autres	439	278	-36.7	1,547	1,189	-23.1
<b>Grand – Total – Global</b>	<b>564,591</b>	<b>542,552</b>	<b>-3.9</b>	<b>1,899,668</b>	<b>1,864,266</b>	<b>-1.9</b>

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips  
by Residents Returning to Canada by Province  
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus  
des résidents revenant au Canada, selon la province de  
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
June – Juin												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	1,680	23,286	136,498	237,776	25,454	8,567	16,948	132,074	5,281	587,564
2001	–	–	1,448	23,747	132,371	245,677	23,413	7,522	15,440	125,780	4,690	580,088
Per cent – Pourcentage	...	...	-13.8	2.0	-3.0	3.3	-8.0	-12.2	-8.9	-4.8	-11.2	-1.3
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	224	25	4,996	6,779	79,830	272,510	9,552	2,972	32,045	82,799	1,203	492,935
2001	116	12	4,138	7,101	77,280	256,714	9,120	2,960	32,869	81,951	1,468	473,729
Per cent – Pourcentage	-48.2	-52.0	-17.2	4.7	-3.2	-5.8	-4.5	-0.4	2.6	-1.0	22.0	-3.9
Sub – Total – Partiel:												
2000	224	25	6,676	30,065	216,328	510,286	35,006	11,539	48,993	214,873	6,484	1,080,499
2001	116	12	5,586	30,848	209,651	502,391	32,533	10,482	48,309	207,731	6,158	1,053,817
Per cent – Pourcentage	-48.2	-52.0	-16.3	2.6	-3.1	-1.5	-7.1	-9.2	-1.4	-3.3	-5.0	-2.5
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
2000	1,546	–	5,780	166	57,602	145,891	718	227	17,600	60,764	46	290,340
2001	1,317	–	4,996	265	69,675	158,879	622	193	18,377	62,935	2	317,261
Per cent – Pourcentage	-14.8	...	-13.6	59.6	21.0	8.9	-13.4	-15.0	4.4	3.6	-95.7	9.3
<b>Total:</b>												
2000	1,770	25	12,456	30,231	273,930	656,177	35,724	11,766	66,593	275,637	6,530	1,370,839
2001	1,433	12	10,582	31,113	279,326	661,270	33,155	10,675	66,686	270,666	6,160	1,371,078
Per cent – Pourcentage	-19.0	-52.0	-15.0	2.9	2.0	0.8	-7.2	-9.3	0.1	-1.8	-5.7	--
January-June – Janvier-juin												
<b>United States – États-Unis:</b>												
Automobile												
2000	–	–	2,190	124,835	575,173	1,691,760	146,433	47,907	117,240	726,625	10,134	3,442,297
2001	–	–	1,880	118,157	562,903	1,662,465	130,577	40,793	105,817	688,542	9,754	3,320,888
Per cent – Pourcentage	...	...	-14.2	-5.3	-2.1	-1.7	-10.8	-14.8	-9.7	-5.2	-3.7	-3.5
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	4,028	73	41,531	23,510	571,177	1,857,045	94,086	33,944	288,097	589,342	2,179	3,505,012
2001	3,713	58	38,472	25,624	553,185	1,833,970	93,878	30,660	294,437	554,445	2,411	3,430,853
Per cent – Pourcentage	-7.8	-20.5	-7.4	9.0	-3.1	-1.2	-0.2	-9.7	2.2	-5.9	10.6	-2.1
Sub – Total – Partiel:												
2000	4,028	73	43,721	148,345	1,146,350	3,548,805	240,519	81,851	405,337	1,315,967	12,313	6,947,309
2001	3,713	58	40,352	143,781	1,116,088	3,496,435	224,455	71,453	400,254	1,242,987	12,165	6,751,741
Per cent – Pourcentage	-7.8	-20.5	-7.7	-3.1	-2.6	-1.5	-6.7	-12.7	-1.3	-5.5	-1.2	-2.8
<b>Other countries – Autres pays:</b>												
2000	5,986	–	58,425	182	506,648	1,213,468	36,256	9,372	167,468	462,168	49	2,460,022
2001	9,392	11	62,242	2,281	607,099	1,375,684	46,847	10,702	183,199	497,580	11	2,795,048
Per cent – Pourcentage	56.9	...	6.5	1,153.3	19.8	13.4	29.2	14.2	9.4	7.7	-77.6	13.6
<b>Total:</b>												
2000	10,014	73	102,146	148,527	1,652,998	4,762,273	276,775	91,223	572,805	1,778,135	12,362	9,407,331
2001	13,105	69	102,594	146,062	1,723,187	4,872,119	271,302	82,155	583,453	1,740,567	12,176	9,546,789
Per cent – Pourcentage	30.9	-5.5	0.4	-1.7	4.2	2.3	-2.0	-9.9	1.9	-2.1	-1.5	1.5

**Symbols – Signes conventionnels**

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.